

Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS

Magnoliavej 10, 1. tv.

5250 Odense SV

CVR-nr. 27714463

Identifikationsnummer 27714463

Årsrapport 2018

Geschäftsbericht 2018

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 28.05.2019
Genehmigt auf der Hauptversammlung des Unternehmens am

Dirigent
Versammlungsleiter

Navn: Torsten Gerhard Detlef Ratzmann

Name:

Indholdsfortegnelse

Inhalt

	Side <u>Seite</u>
Virksomhedsoplysninger / <i>Unternehmensdaten</i>	1
Ledelsespåtegning / <i>Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht</i>	2
Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang / <i>Bescheinigung über die ausgeweitete prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses</i>	3
Ledelsesberetning / <i>Lagebericht</i>	7
Resultatopgørelse for 2018 / <i>Gewinn- und Verlustrechnung 2018</i>	8
Balance pr. 31.12.2018 / <i>Bilanz zum 31.12.2018</i>	9
Egenkapitalopgørelse for 2018 / <i>Eigenkapitalveränderungsrechnung 2018</i>	11
Noter / <i>Anhang</i>	12
Anvendt regnskabspraksis / <i>Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden</i>	14

Der deutsche Text in diesem Dokument ist eine unautorisierte Übersetzung der dänischen Vorlage. Im Falle von Abweichungen findet die dänische Vorlage Anwendung.

Virksomhedsoplysninger

Virksomhed

Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS
Magnoliavej 10, 1. tv.
5250 Odense SV

CVR-nr.: 27714463

Hjemsted: Odense

Regnskabsår: 01.01.2018 - 31.12.2018

Direktion

Matthias Lesch
Jürgen Thomas Deters
Torsten Gerhard Detlef Ratzmann

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Tværkajen 5
Postboks 10
5100 Odense C

Unternehmensdaten

Unternehmen

*Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS
Magnoliavej 10, 1. tv.
5250 Odense SV*

Identifikations-Nr.: 27714463

Sitz: Hjemsted

Geschäftsjahr: 01.01.2018 - 31.12.2018

Vorstand

*Matthias Lesch
Jürgen Thomas Deters
Torsten Gerhard Detlef Ratzmann*

Abschlussprüfer

*Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Tværkajen 5
Postboks 10
5100 Odense C*

Ledelsespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2018 - 31.12.2018 for Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2018 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2018 - 31.12.2018.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Odense, den 28.05.2019

Odense

Direktion
Vorstand

Matthias Lesch

Jürgen Thomas Deters

Torsten Gerhard Detlef Ratzmann

Erklärung der Geschaftsfelitung zum Geschaftsberricht

Der Vorstand haben heute den Geschaftsberricht der Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS für das Geschäftsjahr vom 01.01.2018 bis 31.12.2018 beschlossen und genehmigt.

Der Geschaftsberricht wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage des Unternehmens zum 31.12.2018 bzw. seiner Finanz- und Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 01.01.2018 bis 31.12.2018.

Der Lageberricht enthält nach unserer Beurteilung eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung der darin angesprochenen Sachverhalte.

Der Geschaftsberricht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung vorgelegt.

Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang

Til kapitalejerne i Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS

Konklusion

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS for regnskabsåret 01.01.2018 - 31.12.2018, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2018 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2018 - 31.12.2018 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR – danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i afsnittet "Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af ". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede bevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for

Bescheinigung über die ausgeweitete prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses

An die Anteilseigner der Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS

Urteil

Wir haben den Jahresabschluss der Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS - bestehend aus Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Eigenkapitalveränderungsrechnung, sowie Anhang, hierunter Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden - für das Geschäftsjahr vom 01.01.2018 bis 31.12.2018 einer ausgeweiteten prüferischen Durchsicht unterzogen. Der Jahresabschluss ist nach dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss aufgestellt worden.

Auf der Grundlage der durchgeführten Arbeit vermittelt der Jahresabschluss nach unserer Beurteilung unter Beachtung des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage zum 31.12.2018 und der Finanz- und Ertragslage des Unternehmens für das Geschäftsjahr vom 01.01.2018 bis 31.12.2018.

Grundlage für das Urteil

Wir haben unsere ausgeweitete prüferische Durchsicht unter Beachtung des vom dänischen Gewerbe- und Gesellschaftsamt veröffentlichten Bescheinigungsstandards für Kleinunternehmen sowie des vom Verband dänischer Wirtschaftsprüfer erarbeiteten Standards über die ausgeweitete prüferische Durchsicht von nach dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss aufgestellten Jahresabschlüssen durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Standards und Pflichten wird im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die ausgeweitete prüferische Durchsicht des " näher beschrieben. Wir sind vom Unternehmen unabhängig gemäß den Standards zur Berufsethik für Wirtschaftsprüfer (IESBA Code of Ethics) und

Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang

vores konklusion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant, samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Bescheinigung über die ausgeweitete prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses

weiteren in Dänemark geltenden Pflichten, und wir erfüllen die nach diesen Standards und Pflichten festgelegten ethischen Verpflichtungen. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Nachweise eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bilden.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter für den Jahresabschluss

Die Aufstellung des Jahresabschluss, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss zu vermitteln hat, liegt in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter. Diese Verantwortung umfasst auch die interne Kontrolle, die die gesetzlichen Vertreter für die Erstellung eines Jahresabschluss ohne wesentliche Falschangaben, unabhängig davon, ob diese durch Verstöße oder Unrichtigkeiten verursacht werden, für erforderlich halten.

Bei Aufstellung des Jahresabschlusses, haben die gesetzlichen Vertreter die Fähigkeit des Unternehmens, den Geschäftsbetrieb fortzuführen, einzuschätzen, einschlägige Sachverhalte zur Unternehmensfortführung anzugeben, sowie den Jahresabschluss, unter Anwendung des Grundsatzes der Unternehmensfortführung aufzustellen. Der Jahresabschluss ist solange auf der Grundlage der Annahme der Unternehmensfortführung aufzustellen, bis die gesetzlichen Vertreter entweder beabsichtigen, das Unternehmen aufzulösen oder das Geschäft einzustellen, oder bis die gesetzlichen Vertreter keine realistische Alternative haben, also so zu handeln

Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang

Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Dette kræver, at vi planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om

Bescheinigung über die ausgeweitete prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses

Verantwortung des Abschlussprüfers für die ausgeweitete prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses

Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage unserer ausgeweiteten prüferischen Durchsicht eine Beurteilung über den Jahresabschluss abzugeben. Danach haben wir Handlungen so zu planen und durchzuführen, dass wir eine gewisse Sicherheit über unser Urteil über den Jahresabschluss erlangen, und darüber hinaus die ausdrücklich geforderten zusätzlichen Handlungen durchzuführen, um weitere Sicherheit über unser Urteil zu erlangen.

Eine ausgeweitete prüferische Durchsicht beschränkt sich in erster Linie auf die Befragung der Geschäftsleitung und gegebenenfalls anderer Mitarbeiter des Unternehmens, auf analytische Beurteilungen von Bilanzzahlen und die ausdrücklich geforderten zusätzlichen Handlungen sowie die Beurteilung der erlangten Nachweise.

Der Umfang der im Rahmen einer ausgeweiteten prüferischen Durchsicht durchzuführenden Handlungen ist geringer als bei einer Abschlussprüfung. Da wir keine Prüfung vorgenommen haben, können wir einen Bestätigungsvermerk nicht erteilen.

Stellungnahme zum Lagebericht

Der Lagebericht liegt in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter.

Unser Urteil über den Jahresabschluss bezieht sich nicht auf den Lagebericht, und wir geben somit weder einen Bestätigungsvermerk noch andere Form der Sicherheit über den Lagebericht ab.

Wir sind im Rahmen unserer ausgeweiteten prüferischen Durchsicht des Jahresabschlusses dazu verpflichtet, den Lagebericht durchzulesen und

Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang

ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Odense, den 28.05.2019

Odense

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr.: 33963556

Erik Pedersen
statsautoriseret revisor
Staatlich autorisierte Wirtschaftsprüfer
MNE-nr./Identifikations-NR. (MNE) mne24737

Bescheinigung über die ausgeweitete prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses

dabei abzuwägen, ob der Lagebericht in erheblichem Widerspruch zum Jahresabschluss oder zu den von uns bei der erweiterten prüferischen Durchsicht gewonnenen Erkenntnissen steht, oder sonst wesentliche Falschangaben zu enthalten scheint.

Es ist ferner unsere Aufgabe zu beurteilen, ob der Lagebericht die darin laut dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss anzugebenden Auskünfte enthält.

Auf der Grundlage der durchgeführten Arbeit steht der Lagebericht nach unserer Beurteilung im Einklang mit dem Jahresabschluss und wurde in Übereinstimmung mit den darin festgelegten Anforderungen erstellt. Wir haben keine wesentlichen Falschangaben im Lagebericht festgestellt.

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Selskabets formål er engroshandel og agenturvirk-somhed samt al virksomhed, som efter bestyrel-sens skøn er beslægtet hermed.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets bruttofortjeneste udgør 1.512 t.kr. mod 1.475 t.kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør et overskud på 50 t.kr. mod sidste års underskud på 243 t.kr.

Ledelsen anser årets resultat for værende tilfreds-stillende.

Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke ind-trådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Lagebericht

Haupttätigkeit

Gegenstand des Unternehmens sind Großhan-delsund Handelsvertretungstätigkeiten sowie jede nach Auffassung des Aufsichtsrats damit verwand-te Tätigkeit.

Geschäftsentwicklung

Der Bruttogewinn des Geschäftsjahres beträgt 1.512 TDKK gegenüber 1.475 TDKK im Vorjahr. Das Nachsteuerergebnis der ordentlichen Ge-schäftstätigkeiten beläuft sich auf einem Gewinn auf 50 TDKK gegenüber ein Defizit auf 243 TDKK im Vorjahr.

Die Geschäftsleitung hält das Jahresergebnis für nicht zufriedenstellend.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es sind seit dem Bilanzstichtag bis zum heutigen Tage keine Ereignisse eingetreten, die die Beurtei-lung des Geschäftsberichts/Jahresabschlusses beeinflussen.

Resultatopgørelse for 2018

Gewinn- und Verlustrechnung 2018

	Note	2018	2017
	<u>Anhang</u>	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>
Bruttofortjeneste		1.512.034	1.475.466
<i>Bruttoertrag</i>			
Personaleomkostninger	1	(1.378.952)	(1.411.388)
<i>Personalaufwand</i>			
Af- og nedskrivninger	2	3.274	(49.140)
<i>Plan- og außerplanmäßige Abschreibungen</i>			
Driftsresultat		136.356	14.938
<i>Betriebliches Ergebnis</i>			
Andre finansielle indtægter		0	44.029
<i>Sonstige Finanzerträge</i>			
Andre finansielle omkostninger		(72.195)	(367.120)
<i>Sonstige Finanzaufwendungen</i>			
Resultat før skat		64.161	(308.153)
<i>Ergebnis vor Ertragsteuern</i>			
Skat af årets resultat	3	(14.112)	64.782
<i>Ertragssteuern auf das Ergebnis des Jahres</i>			
Årets resultat		50.049	(243.371)
<i>Jahresergebnis</i>			
Forslag til resultatdisponering			
<i>Vorschlag zur Verwendung des Ergebnisses</i>			
Overført resultat		50.049	(243.371)
<i>Ergebnisvortrag</i>			
		50.049	(243.371)

Balance pr. 31.12.2018*Bilanz zum 31.12.2018*

	Note	2018	2017
	<u>Anhang</u>	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>		348.333	45.059
Materielle anlægsaktiver <i>Sachanlagen</i>	4	<u>348.333</u>	<u>45.059</u>
 Anlægsaktiver <i>Anlagevermögen</i>		 <u>348.333</u>	 <u>45.059</u>
 Udskudt skat <i>Latente Steuern</i>		48.010	62.216
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>		70.121	68.937
Tilgodehavende selskabsskat <i>Ertragssteuerforderung</i>		124.000	98.000
Periodeafgrænsningsposter <i>Rechnungsabgrenzungsposten</i>		10.336	14.303
Tilgodehavender <i>Forderungen</i>		<u>252.467</u>	<u>243.456</u>
 Likvide beholdninger <i>Flüssige Mittel</i>		 <u>13.003.129</u>	 <u>13.286.381</u>
 Omsætningsaktiver <i>Umlaufvermögen</i>		 <u>13.255.596</u>	 <u>13.529.837</u>
 Aktiver <i>Aktiva</i>		 <u>13.603.929</u>	 <u>13.574.896</u>

Balance pr. 31.12.2018*Bilanz zum 31.12.2018*

	Note	2018	2017
	<u>Anhang</u>	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>
Virksomhedskapital <i>Gezeichnetes Kapital</i>		200.000	200.000
Overført overskud eller underskud <i>Gewinn- oder Verlustvortrag</i>		12.316.357	12.266.308
Egenkapital <i>Eigenkapital</i>		<u>12.516.357</u>	<u>12.466.308</u>
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>		14.141	19.909
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>		750.758	828.613
Anden gæld <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>		322.673	260.066
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		<u>1.087.572</u>	<u>1.108.588</u>
Gældsforpligtelser <i>Verbindlichkeiten</i>		<u>1.087.572</u>	<u>1.108.588</u>
Passiver <i>Passiva</i>		<u>13.603.929</u>	<u>13.574.896</u>
Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser <i>Nichterfasste Miet- und Leasingverpflichtungen</i>	5		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Verpfändungen und Sicherheiten</i>	6		

Egenkapitalopgørelse for 2018

Eigenkapitalveränderungsrechnung 2018

	Virksom- hedskapital <i>Gezeichnetes Kapital</i>	Overført overskud eller under- skud <i>Gewinn- oder Verlustvortrag</i>	I alt <i>Insgesamt</i>
	DKK	DKK	DKK
Egenkapital primo <i>Eigenkapital Jahresanfang</i>	200.000	12.266.308	12.466.308
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	0	50.049	50.049
Egenkapital ultimo <i>Eigenkapital Jahresende</i>	200.000	12.316.357	12.516.357

Noter

Anhang

	2018	2017
	DKK	DKK
1. Personalemkostninger		
1. Personalaufwand		
Gager og lønninger <i>Löhne und Gehälter</i>	1.302.335	1.305.661
Pensioner <i>Aufwendungen für Altersversorgung</i>	54.377	86.334
Andre personaleomkostninger <i>Sonstiger Personalaufwand</i>	22.240	19.393
	1.378.952	1.411.388
Gennemsnitligt antal fuldtidsansatte medarbejdere <i>Durchschnittliche Zahl der Vollzeitbeschäftigten</i>	3	3
	2018	2017
	DKK	DKK
2. Af- og nedskrivninger		
2. Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen		
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver <i>Planmäßige Abschreibungen auf Sachanlagen</i>	43.952	49.140
Tab og gevinst ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver <i>Verlust/Gewinn aus dem Verkauf von immateriellen Vermögenswerten und Sachanlagen</i>	(47.226)	0
	(3.274)	49.140
	2018	2017
	DKK	DKK
3. Skat af årets resultat		
3. Ertragssteuern auf das Ergebnis des Jahres		
Ændring af udskudt skat <i>Änderung latenter Steuern</i>	14.206	(64.782)
Regulering vedrørende tidligere år <i>Berichtigung von Vorjahressteuern</i>	(94)	0
	14.112	(64.782)

Noter

Anhang

	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	
	<i>Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>	
	DKK	
4. Materielle anlægsaktiver		
4. Sachanlagen		
Kostpris primo	386.045	
<i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresanfang</i>		
Tilgange	380.000	
<i>Zugänge</i>		
Afgange	(245.714)	
<i>Abgänge</i>		
Kostpris ultimo	520.331	
<i>Anschaffungs- eller Herstellungskosten Jahresende</i>		
Af- og nedskrivninger primo	(340.986)	
<i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresanfang</i>		
Årets afskrivninger	(43.952)	
<i>Planmäßige Abschreibungen des Jahres</i>		
Tilbageførsel ved afgange	212.940	
<i>Rückbuchung bei Abgängen</i>		
Af- og nedskrivninger ultimo	(171.998)	
<i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresende</i>		
Regnskabsmæssig værdi ultimo	348.333	
<i>Buchwert Jahresende</i>		
	2018	2017
	DKK	DKK
5. Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser		
5. Nichterfasste Miet- und Leasingverpflichtungen		
Forpligtelser i henhold til leje- eller leasingkontrakter frem til udløb i alt	60.666	58.607
<i>Gesamtverpflichtungen aus Miet- und Leasingverträgen bis zum Ablauf insgesamt</i>		
6. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser		
6. Verpfändungen und Sicherheiten		
Ingen.		
<i>Keine.</i>		

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte bestemmelser for regnskabsklasse C.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Größenklasse

Der Geschäftsbericht wurde in Übereinstimmung mit den für die Größenklasse B geltenden Rechnungslegungsvorschriften des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss unter Hinzufügung einzelner Regeln aus der Größenklasse C erstellt.

Der Jahresabschluss wurde nach den gleichen Methoden wie im Vorjahr erstellt.

Ansatz und Bewertung

Vermögenswerte kommen in der Bilanz zum Ansatz, wenn es als Folge eines früheren Ereignisses wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen zufließen wird, und der Wert des einzelnen Vermögenswertes verlässlich bewertet werden kann.

Verbindlichkeiten werden in der Bilanz erfasst, wenn das Unternehmen als Folge eines früheren Ereignisses eine rechtliche oder tatsächliche Verpflichtung hat, und es wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen entfließen wird, und der Wert der einzelnen Verbindlichkeit verlässlich bewertet werden kann.

Vermögenswerte und Verbindlichkeiten werden bei Ersterfassung zu Herstellungs- oder Anschaffungskosten bewertet. Folgebewertungen erfolgen wie unten für die einzelnen Posten beschrieben.

Bei Erfassung und Bewertung sind vorhersehbare Risiken und Verluste zu berücksichtigen, die vor Erstellung des Geschäftsberichts entstehen, und die die zum Bilanzstichtag vorliegenden Umstände bestätigen oder entkräften.

Erträge kommen zum Realisierungszeitpunkt erfolgswirksam zum Ansatz, wohingegen Aufwendungen mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen erfasst werden.

Anvendt regnskabspraksis

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på henholdsvis betalingsdagen og balancedagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster. Materielle og immaterielle anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til historiske kurser.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste eller -tab

Bruttofortjeneste eller -tab omfatter nettoomsætning og eksterne omkostninger.

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusive moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget og måles til dagsværdien af det fastsatte vederlag.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder lokaleomkostninger, kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger mv. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Währungsumrechnung

Geschäftsvorfälle in Fremdwährung werden bei Ersterfassung zu dem am Transaktionstag geltenden Kurs umgerechnet. Forderungen, Verbindlichkeiten und andere monetäre Posten in Fremdwährung, die am Bilanzstichtag nicht beglichen worden sind, werden zum Bilanzstichtagskurs umgerechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem am Transaktionstag geltenden Kurs und dem Kurs am Zahlungstag bzw. Bilanzstichtag entstehen, kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung als Finanzerträge oder Finanzaufwendungen zum Ansatz. Sachanlagen, immaterielle Vermögenswerte, Vorräte und andere nichtmonetäre Vermögenswerte, die in fremder Währung gekauft wurden, werden zu historischen Kursen umgerechnet.

Gewinn- und Verlustrechnung

Bruttogewinn oder -verlust

Unter Bruttogewinn oder -verlust werden Umsatzerlöse und externe Aufwendungen einbezogen.

Umsatzerlöse

Umsatzerlöse aus dem Verkauf von fertigen Erzeugnissen und Waren kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung zum Ansatz nach Lieferung und Gefahrenübergang an den Käufer. Umsatzerlöse werden ohne Mehrwertsteuer, Abgaben und Rabatte im Rahmen des Verkaufs angesetzt und zum beizulegenden Zeitwert des festgesetzten Entgelts bewertet.

Sonstige externe Aufwendungen

Zu sonstigen externen Aufwendungen gehören für die ordentlichen Tätigkeiten des Unternehmens anfallenden Kosten, hierunter Raumkosten, Büroaufwand, Verkaufsförderungsaufwendungen u.dgl. In diesem Posten werden auch außerplanmäßige Abschreibungen auf Forderungen im Umlaufvermögen einbezogen.

Anvendt regnskabspraksis

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver og gennemførte nedskrivningstest og af gevinster og tab ved salg af materielle anlægsaktiver.

Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af modtagne udbytter o.l. fra andre værdipapirer og kapitalandele, renteindtægter, nettokursgevinster vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver samt godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af renteomkostninger, nettokurstab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle forpligtelser samt tillæg under acontoskatteordningen mv.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Personalaufwand

Personalaufwand umfasst Löhne und Gehälter sowie Kosten im Rahmen der sozialen Sicherheit, Altersversorgung u.dgl. an das Personal des Unternehmens.

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen auf Sachanlagen Vermögenswerte bestehen aus plan- und außerplanmäßigen Abschreibungen des Geschäftsjahres, die auf Basis der festgesetzten Restwerte und Nutzungsdauern der einzelnen Vermögenswerte und durchgeführten Werthaltigkeitsprüfungen ermittelt werden, sowie aus Gewinnen und Verlusten aus dem Verkauf von Sachanlagen Vermögenswerten.

Sonstige Finanzerträge

Zu sonstigen Finanzerträgen gehören erhaltene Dividenden u.dgl. aus anderen Wertpapieren und Anteilsrechten, Zinserträge, Nettokursgewinnen aus Wertpapieren, Verbindlichkeiten und Geschäftsvorfälle in Fremdwährung, Amortisierung von Finanzanlagen sowie Rückerstattungen im Rahmen des dänischen Akontosteuersystems u.dgl.

Sonstige Finanzaufwendungen

Sonstige Finanzaufwendungen setzen sich zusammen aus Zinsaufwendungen, Nettokursverlusten aus Wertpapieren, Verbindlichkeiten und Geschäftsvorfällen in Fremdwährung, Amortisierung finanzieller Verbindlichkeiten sowie Zuschlägen im Rahmen des dänischen Akontosteuersystems u.dgl.

Steueraufwand

Die Steuern des Jahres, die aus den laufenden Steuern des Jahres und Änderungen latenter Steuern bestehen, werden mit dem auf das Jahresergebnis entfallenden Teil erfolgswirksam erfasst und direkt im Eigenkapital mit demjenigen Teil erfasst, der Buchungen direkt auf das Eigen-

Anvendt regnskabspraksis

Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi opgøres med udgangspunkt i henholdsvis den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv og afvikling af den enkelte forpligtelse.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som netto-skatteaktiver.

Tilgodehavende og skyldig selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser eller tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, der er reguleret for betalt acontoskat.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Latente Steuern

Latente Steuern werden auf alle zeitlichen Differenzen zwischen dem bilanziellen und steuerlichen Wert von Vermögenswerten und Verbindlichkeiten angesetzt, wobei der steuerliche Wert der Vermögenswerte auf Basis der geplanten Verwendung des einzelnen Vermögenswertes bzw. der geplanten Abwicklung der einzelnen Verbindlichkeit ermittelt wird.

Aktive latente Steuern, hierunter der steuerliche Wert steuerlicher Verlustvorträge, werden in der Bilanz mit dem Wert angesetzt, zu dem sie voraussichtlich realisiert werden können, entweder durch Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten oder als aktive Nettosteuern.

Steuerverbindlichkeiten und -forderungen

Laufende Steuerverbindlichkeiten oder laufende Steuerforderungen, die auf Grundlage des um Akontosteuerzahlungen berechtigten steuerpflichtigen Einkommens des Geschäftsjahres berechnet werden, kommen in der Bilanz zum Ansatz.

Rechnungsabgrenzungsposten

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten umfassen entrichtete Aufwendungen, die nachfolgende Geschäftsjahre betreffen. Rechnungsabgrenzungsposten werden mit Anschaffungs- oder Herstellungskosten angesetzt.

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente

Zu Zahlungsmitteln und Zahlungsmitteläquivalenten gehören liquide Bestände und Bankguthaben.

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten, die in der Regel dem Nominalbetrag entsprechen, bewertet.